

CHAMPIONS REAL ESTATE GROUP **買/賣/租/投資/商業或住宅**

提供你最佳的服務 **Full Service Realtor**

好投資，心動不如行動! ABR/ALHS/NHC/PSA

832-453-8868 **Edward Wang**

realtoredwardwang@gmail.com **王先生**

Katy凱蒂 / Richmond / Fulshear福喜 / West Houston

2840 Commercial Center Blvd #104, Katy, TX 77494

KW MEMORIAL KELLERWILLIAMS, REALTY

住宅 / 商業 / 投資管理

滿意度最高專業經紀人 - 友好, 誠信, 專業, 敬業

美國最大地產公司KW 經紀人
UIUC 金融碩士背景

950 Corbindale Rd #100
Houston, TX 77024

Arianna Wang
ariannaw@kw.com
Cell: 832-992-2517

分類廣告 D1 **SOUTHERN NEWS GROUP** 美南新聞報業電視傳媒集團

R01- Champions Real Estate Group C1 8

全美國最大華裔獨立多媒體集團：報業、電視、黃頁、移動傳媒
The Largest Asian Independent Multi-Media Group in USA Newspaper - Television - Yellowpages-Design

E-Newspaper: www.today-america.com wechat: AD7133021553
Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 E-mail: cla@scdaily.com 7月08日 星期日

今日美國 今天美國網站 www.todayamerica.com

美南日報 Southern Daily News

INTERNATIONAL TRADE CENTER 美南國際貿易中心 International Trade Center www.itc-houston.org

美南國際電視網 Southern Television

美南印刷廠 U.S.A. Printing

休士頓黃頁 Houston Chinese Yellow Pages

休士頓旅遊指南 Houston Travel Guide

Call (電話服務專線): **281-498-4310** E-mail(電郵): **cla@scdaily.com** WeChat(微信): **AD7133021553**

分類廣告價目表 CLASSIFIED AD. RATE

週數 Week	一週	二週	三週	一月
格數 Size	1 wk	2 wks	3 wks	1 mon
1 格 (1unit)	\$45	\$80	\$105	\$125
2 格 (2units)	\$90	\$160	\$210	\$250
3 格 (3units)	\$135	\$240	\$315	\$375
4 格 (4units)	\$180	\$320	\$420	\$500

EFFECTIVE: 從2009年11月1日起實施

Place Your AD 一通電話, 萬事OK

By phone, Fax, Email or in person: 電話/傳真/電郵/上網或登門刊登

Call(電話服務專線): **281-498-4310**

Fax (傳真): **832-399-1355**

Email(電郵): **cla@scdaily.com**

Wechat(微信): **AD7133021553**

Click(上網): **today-america.com**

Stop by(登門): **11122 Bellaire Blvd Houston TX 77072**

Business Hours:
Monday-Friday: 8:30am-5:30pm
Saturday: 9am-12pm
上班時間: 週一至週五: 早8:30至下午5:30
週六: 上午九時至十二時

e-paper: www.today-america.com 點 '分類廣告'

美南日報分類廣告 公告欄

我們的網站點擊率已高達**35,700**以上, 是最受歡迎的**招工/買賣/宣傳**最佳平台

目前也推出夏季促銷活動, 只要您已刊登美南新聞分類廣告即可享有刊登一次『**5元**』的特價活動

請加 微 信: **AD7133021553**

或來電諮詢: **281-498-4310**

掃右方二維碼 看美南電視 15.3 頻道 15.3 KVVU STV	餐館請人 Restaurant Hiring 堂吃店江南菜位中國城 9330 Bellaire 誠請 炒鍋, 抓碼, 打雜, 麵點, 做小籠湯包, 收銀, 企檯 下午3-4pm, 9-11pm 電: 281-501-9898 能做事新優	*餐館請人 離中國城10分鐘 誠請有經驗 外送員及收銀員 有意者請電: 832-277-2317	*中餐館請人 位59號南& 610 誠請 有經驗炒鍋 有意者請電: 832-646-8333	*餐館請人 路易斯安那州 Shreveport 中餐館 堂吃店請炒鍋和企台 意者請電: 832-819-8111 832-260-3865	*中餐館請人 周六周日 Cashier 及 外送員各一名, 有經驗者優先, 離中國城15分鐘 有意者請電: 713-505-9618
中餐館請人 堂吃外賣店位45號南 離中國城25分鐘 ●熟手炒鍋, 提供住宿 ●企檯 ●包外賣 意者請電: 陳 832-289-3648 832-512-1555	餐館請人 誠請有經驗 ●企檯 ●外送員 ●Part time 經理 有意者請電: 832-466-3511	二家餐館, 新優 位 Cypress/290 ●中餐館請熟手炒鍋 ●泰國餐館請企檯 無經驗可培訓 有意者請電: 832-330-1775	餐館請人 誠請企檯 懂英文, 有工卡 位 59/Gessner 832-814-4022 713-988-5838	餐館誠請 ●英文流利企檯及經理 ●另請 Busboy 意者請親臨: 餐期勿擾 2520 South Voss Houston, TX 77057 或電: 餐期勿擾 713-782-1100	中餐館請人 近中國城15分鐘 誠請 炒鍋、 Cashier、企檯。 全工或半工均可 有意者請電: 832-868-1599
餐館請人 Restaurant Hiring 新張中越餐館 位 Bellaire/Cook 誠請●有經驗炒鍋 懂中文及越文 ●懂煮湯粉(男女可) 12320 Bellaire. 電: 832-744-9318	百佳超市附近 誠請 ●Full time 企檯 (小費好) ●抓碼 ●點心幫手 有意者請電: 713-367-9936	Galleria 中餐 高級中餐, 聘請 點心, 炒鍋, 打雜, 洗碗。需有身份, 電: 文小姐 832-570-5139	Cafe Ginger 誠請燒烤師傅一名 會烤鴨, 乳豬, 叉燒肉 和排骨 全工或半工均可 位 River Oak 有意者請電: 832-818-1418	NOW HIRING ●Driver 外送員 ●Fryer 油鍋 ●Part time Cashier Housing provided 以上包吃住 Hwy-6 / 288. Call: 281-607-6778	路州中餐館 位路州 Shreveport 堂吃外賣餐館, 誠請炒鍋師傅一名 供吃住, 薪水面議。 有意者請聯系: 318-990-1861
NOW HIRING Server(企檯): Tips paid daily 小費日結 Bus(清檯), Expo(出菜) FT/PT. 位 Chinatown, Bellaire/Corporate 713-776-2388 281-900-7939	新新餐廳誠請 ●有經驗炒鍋 ●有經驗企檯, 傳菜 意者請電或親臨: 713-771-1268 6816 Ranchester Bellaire/Ranchester	NOW HIRING Chinese Restaurant I-10/Energy Corridor Now is hiring Waiter/Waitress Full time or Part time Must speak English 713-291-6667	SINH SINH 中國餐廳, 誠請 誠請廚房幫工, 抓碼及打雜。 意者請下午3點後電: 713-541-2888	黃金點心茶寮 點心部請傳點心 起薪 \$9 起 (付支票) 新優 周末帶位兼收銀 下午2點後電或親臨: 281-495-1688 10600 Bellaire#105	外賣員, 企檯 位 249 區, 誠請 全工或半工 外賣員、企檯。 有意者請電: 832-717-7688
永華酒家請人 位王朝商場, 誠請 炒鍋, 抓碼, 油爐 各一名 有意者請電: 713-271-3122 ●另請什碎炒鍋一名	餐館請人 Restaurant Hiring 糖城中餐, 新優 ●熟手企檯 ●熟手接電話 ~ 新優 ~ 有意者請電: 832-606-8683 281-313-6600	*KATY 中餐館 中餐外賣店, 誠請 ●炒鍋或幫炒 ●前檯服務員 意者請電或短訊: 360-632-1887	KATY 中餐館 離中國城20分鐘 誠請外送員 全天或半天均可 有意者請電: 832-599-9594 832-205-5778	KATY 中餐館 誠請有經驗外送員 有身份, 可報稅。 全工/半工均可。請電: 832-638-8678 402 W. Grand Pkwy S. Katy, TX 77494	KATY 中餐館 誠聘半工炒鍋 半工企檯 新優, 需報稅 請電或親臨: 281-665-9299
糖城小上海 誠請全工和半工 廚房炒鍋, 幫廚, 企檯 有無經驗均可 薪優請電: 832-939-9187	糖城中餐, 薪優 ●熟手企檯 ●熟手接電話 ~ 新優 ~ 有意者請電: 832-606-8683 281-313-6600	刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 微信: AD7133021553 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072	餐館高薪聘請 炒鍋及企檯 近 Puerto Rico 波多離各島, 誠聘有經驗 炒鍋 (Cook) 企檯 (Waiter Staff) 薪優. 包住宿. 有意者請電: 340-344-5656 Stephen 洽	*市中心覓時中餐廳 ●企台/帶位: 全/兼職 英文流利 需報稅 ●小籠包·面點師傅: 全兼職皆可 ●川菜·淮揚菜炒鍋師傅。 ●幫廚, 涼菜, 抓碼, 油鍋。 距中國城15-18分鐘車程, 可提供接送。 致電: 713-371-2569	
鳳城海鮮酒家, 誠聘 ●廚房炒鍋師傅 ●點心部助理 ●有經驗男女企檯 ●全工半工帶位 ●高薪請炸油鍋。 ●週末推點心員 以上需有身份。會粵/越/英語者佳。 意者請親臨: 7320 South West Fwy 或電: 713-779-2288	Kintaro Asian Cuisine now is hiring Kitchen Chef & Waitress 7101 W. Grand Parkway S #120 Richmond, TX 77407 Call : 713-252-8686 Kin Lui ●誠聘廚師及企檯	Smiling Server Opportunity!! *Kam's Wok Wine Dine *Tips Paid Daily 4500 Montrose, Houston, TX 77006 Near Museum/Medical Center. Since 1988. www.kamshouston.com Apply in person Weekdays 11am - 10pm Weekend 5pm - 10pm	湖南餐館, 薪優誠聘 位在 90 號公路上, 離 Katy 及糖城, 開車 20 分鐘 誠請●熟手炒鍋: 會看英文單 ●全工半工企檯 有意者請洽: 281-804-9514		

All You Can Eat Japanese Seafood Buffet

Tokyo One Westheimer Branch

Sushi & Sashimi

Sea food and Salad Bar

Fresh Oysters, Snow Crabs, Shrimps and Crawfish

Dessert Bar

Sushi Rolls

Lobsters
Season Special!
Live Fresh Only
時價 **\$7.99**

歡迎來 Party
713.785.8899
(To make a reservation)
2938 W Sam Houston Pkwy S
Houston, TX 77042
誠徵帶位 (半工/全工)

*Lunch Buffet
Mon-Fri 11am-3:30pm (For adults) \$14.95
Sat-Sun 11am-4:00pm (For Kids 3-10歲) \$7.95
11am-4:00pm (For adults) \$29.95
11am-4:00pm (For Kids 3-6歲) \$8.95
11am-4:00pm (For Kids 7-10歲) \$14.95
11am-4:00pm (For Kids 3-6歲) \$8.95

*Dinner Buffet
Mon-Sun 4pm-9:30pm (For adults) \$29.95
4pm-9:30pm (For Kids 7-10歲) \$14.95
4pm-9:30pm (For Kids 3-6歲) \$8.95

*Birthday (6人以上)
Birthday People 50% off
不能與其他 Coupon 合用 ID 帶來

Holiday Price May Vary!

名門金宴 Regal Seafood
Fine Dining & Banquet

港式粵菜 多倫多風味 **海鮮小炒 精美點心**

週一至週五 **名門自選和菜 Dinner Combo**

送 老火例湯 Free Soup of The Day

二和菜 Dinner for two **\$23.99**
三和菜 Dinner for three **\$33.99**
四和菜 Dinner for four **\$43.99**
五和菜 Dinner for five **\$53.99**
六和菜 Dinner for six **\$63.99**

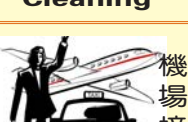
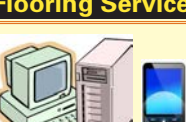
根據您的預算, 為您量身定做菜單, 暨氣派又實惠!
遊水海鮮直接從加州拿貨, 空運到港, 省去批發商環節,
全德州最便宜!

稻香村集團美國總店:
Regal 名門金宴
電話: 281-494-8888
地址: 12350 southwest Freeway,
Stafford, TX 77477

稻香村集團美國分店:
E-Tao 稻香村
電話: 713-965-0888
地址: 5135 west alabama st, suite 7295,
Houston, TX 77056
(Galleria Mall 二樓, Nordstrom 和 Macy's 之間)

片皮鴨 \$29.99

[E-Tao]

 100 餐館服務 Restaurant Hiring	 200 家庭服務 Home Service	 200 看護服務 Health Care Service	 300 公司請人 Company Hiring	 400 招生中 Registration	 400 駕駛學校 Driving School	 餐館租售 Restaurant for sale	 房地產租售 Real Estate	 修理業務 Remodeling	 庭園美化 Gardening
 冷暖電氣 Electrical & AC Service	 700 水務電器 Plumbing Service	 屋頂修繕 Roofing	 專業砍樹服務 700	 地毯清潔 Carpet Cleaning	 700 門窗專家 Garage Service	 700 電視 TV Service	 地板銷售安裝 700 Flooring Service	 SECURITY NOTICE 安全監控系統	 姻緣一線牽 Personals
 狗狗寵物美容 Pet Grooming	 保養修理 Auto Repair	 殺蟲專家 Pest Control Pest Control	 服裝修改 Alterations	 機場接送 Transportation	 牙齒保健 Dental Service	 800 照像館 Photo Service	 電腦、手機 Computer/Phone	 命理手相 Fortune Teller	 按摩服務 Massage Service

- 每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字，
英文字母及數字二字為中文小字一字，空格標點符號均需計算。
※English title : 12 letter ※English content : 120 letters
- 廣告內容均由委刊者提供，本報一概不負責任。
- 廣告涉有爭議，本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利。
- 涉及法律責任廣告，需提供身份證件及當事人簽字負責，本報概不負責。
- 廣告刊出如有錯誤，請於二日內前來更正，如係本報排版錯誤，將

刊登新聞
注意南美



- 分類廣告請預付廣告費，如中途停刊者，恕不退還費用。
- 刊登一個月以下者，廣告均不得改稿，若需改稿每次酌收費用5元
- 本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費，如電話(Tel)或傳真(Fax)訂稿委刊，請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/ CVV 號/ ZIP code Address 號，其訂稿如有錯誤由客戶自行負責，恕不補登。
- 截稿時間：星期一至五 3:00pm /星期六 11:00am
截稿或之前訂稿，其稿將在第二天刊登。

	布菲餐館請人	*Buffet店,薪優 離中國城45分鐘 白人區,小費極佳.誠請 經理,收銀帶位,企樓. 供住宿(環境好,條件佳) 還有員工保險, 獎金制度及休假 電:281-979-3628	Buffet餐館 誠請企樓一名 供吃住 離中國城2個半小時 有意者請電: 713-859-5498		*堂吃外賣店 熱手炒鍋:需要報稅 離中國城30分鐘 可包住 有意者請電: 281-778-1555 832-380-0129	*堂吃外賣店 位西北區, 誠請 前樓聽電話 送外賣及炒鍋 有意者請電: 832-798-3313	*堂吃外賣店 Humble大機場附近 誠請有經驗外送員 全工或半工均可 底薪高+小費好 有意者請電: 832-247-1330	外賣餐館請人 位610/Heights區 誠請 有經驗外送員 可報稅. 區好. 有意者請電: 281-935-8126
Buffet Restaurant		Restaurant Hiring		Restaurant Hiring		Restaurant Hiring		

100  中/日餐館請人 Restaurant Hiring	*中日餐館請人 位糖城 Missouri 誠請 ●全工企樓 ●半工 Driver ●工廚房師傅 以上可報稅. 請電: 832-539-6982	糖城中日餐館 離中國城20分鐘. 新優 ●廚房炒鍋師傅 ●Part time Driver 簡單美式中餐館, 工作輕鬆. 意者請電: 832-862-8888	中日餐館請人 Woodlands 白人好區 誠請炒鍋, Sushi 師傅 經理或前檯接電話, 男女企樓(女生無住) 可住宿, 住屋條件佳 需報稅. 意者請電: 805-881-8883	新張中日餐館 8196 Barker Cypress TX 77433, 新優誠請 大廚及油鍋師傅, 企台, Cashier, 送外賣. 有意者請電; 832-434-6107		日餐請人 Restaurant Hiring	日本餐館請人 位 Galleria 區 薪優, 誠聘 全工 Sushi Chef 全半工 Sushi Helper 英文好企樓. 請電: 832-696-3838
---	--	--	--	--	---	--	--

*NOW HIRING IZAKAYA HI Japanese Restaurant Full time/Part time Wait staff / Bartender / Sushi Chef Please text or call John : 832-629-1129 12637 Westheimer Rd #140	日本餐館請人 距離中國城 40 分鐘, 誠招 壽司師傅, 企台、鐵板燒師傅。 廚房師傅。 薪優、意者請電 504-485-3430	日本餐館誠請 Sushi Man, Server Cashier. FT/PT 意者請電: Kitty 281-493-2932 Sushi Jin Japanese Rest. 14670 Memorial Dr. Houston, TX 77079	*糖城日餐誠聘 熟手男女企檯 小費好,需報稅。 位 59 和 6 號 有意者請電: 832-758-0728	西南區日餐 薪優,誠聘 ●Kitchen Helper/廚房幫手 ●炒鍋及油鍋及打雜 有中餐經驗者優先 ●Server/企檯。 意者請電: 832-289-1003	KATY 日餐 誠聘熟手企檯 Part time/Full time 需要報稅 請電或短訊或留言 832-232-1001	高級日本餐館 誠請企檯及帶位: 需工卡。 全工或半工均可 薪優面談。 意者請親臨或電: 6345 Westheimer 713-781-6300
---	--	---	--	--	---	---

奶茶飲料店  FOR SALE	*奶茶店出售 位 Richmond, 1200 呎左右, 離中國城 15 分鐘. 含設備出售. 電話: 832-878-6992 713-562-1598	 賣粽子	好消息,粽子 端午節到了 現在接受預訂 黃東五香鹹肉粽 2.5 元 豆沙棧水粽 2 元 預約電話: 黃師傳 832-638-6104 713-517-2803	Restaurant For Sale  餐館出售	*Buffet 餐館售 NW Chinese Buffet 營業成長中的餐館讓 3500 呎, 停車方便. 14974 NW Freeway Houston, TX 77040 346-312-6968 832-576-2179	*壽司吧出售 位 Kroger 超市內 249/Cypresswood 地點佳, 生意佳 容易經營及上手. 請英文電: 346-404-8832	*壽司吧出售 Kroger Sushi Bar for sale. Spring, TX 近 Woodlands. contact Jason for more info: 832-472-0154 Kroger 超市內壽司吧
--	---	---	--	---	--	---	--

*餐館轉讓 位中國城, 生意穩 因股東不合餐館轉讓 意者請電: 非誠勿擾 832-276-9756	*日本館出售 位 Katy區, 新裝修,地點極佳 發展空間極大 因股東不合出售 歡迎預約看店.請電: 347-653-3338	*餐館出售 Restaurant for sale 近中國城 Near Chinatown 1600呎,生意穩定. 適合家庭經營. 1600sqft, good business. 832-818-5878	餐館轉讓 位 Spring 區 水上樂園旁 中餐堂吃外賣店出售 周營業6天,生意穩定 意者請電或短訊留言 917-969-3165	全新餐館轉讓 位 Katy 亞洲城 新建休士頓大學區 新裝修快餐外賣店 (裝修豪華, 花25萬) 因股東不合,資金不濟 現售22萬,請短訊: 360-632-1887	急售 Buffet 店 休士頓西北區,約4000呎 繁華旺區,設備齊全, 可改堂吃或日本店 生意穩,利潤佳,因東主 另有它業廉價轉讓, 價格面談.非誠勿擾. 832-652-1398	賺錢中餐館售 約1800呎,租金3950, (包水及管理費) 己經營5年,客源穩, 設備全,生意4.5萬-5萬 因東主退休,需轉讓. 歡迎看店. 請電: 281-673-8702	中餐外賣店售 位 290 / 8號邊 離中國城,15分鐘車程 生意穩,易操作, 適合家庭經營 星期天休息. 價錢面議 非誠勿擾. 請電: 347-206-1129
--	--	---	--	--	--	--	--

KATY旺區 10號旁堂食店急售 地點佳,面積大, 交通方便,含酒吧台 和patio.非誠勿擾。 詳情請電: 832-788-0217	中餐外賣店售 位達拉斯好區 約2000呎, 生意有3萬 地點好,設備齊全 歡迎看店. 請電: 469-285-1999	外賣店出售 位Spring, 1200呎. 租2240(包水,垃圾) 售45,000.因股東不和 意者請電: 720-937-6501 ●另請兼職 Driver	新裝修堂吃外賣 日餐出售,西北區 290 / Cypress, 2個月免租, 1千8百尺有 Drive Thru 房租6千包水包管理費 價格面議,非誠勿擾。 意者請下午2點後電: 832-576-5280 832-525-5599	堂吃外賣店售 休士頓北 Spring 區 地點位置佳,生意穩定, 1800呎,房租\$3500 月營業額3萬左右 包水,管理費,垃圾費 詳情請電洽: 214-392-5763	賺錢餐館出售 Katy區堂吃外賣店 1000呎, 老店, 生意好,客源源, 適合家庭經營。 有意者請電: 832-466-6627	壽司吧出售 位於290和8號公路 交界處 Kroger 超市內 生意穩定,地點佳, 設備齊全。 有意者請電: 917-912-3655	中越餐館出售 二家中越餐館 1800呎, 4400呎 位德州南部,生意穩定, 固定客源,歡迎看店 因東主退休出售。 956-800-8085(C) 956-585-0800 956-630-0963
---	---	--	--	--	---	---	---

堂吃外賣中餐 位45號北,近大機場 2年店,只做6天, 生意3萬8到4萬6 3800呎,房租\$3700 新裝修,因個人身體問題 急售5萬。非誠勿擾。 832-387-9968	賺錢餐館出售 Pasadena 2160呎 地點好,出售\$300k 近 Convention center 和化學工廠,油工廠。 歡迎看店。意者請電: 832-643-8099	休斯頓知名餐館 高級亞洲餐廳出售 位 Galleria 區,周邊高檔 寫字樓和高檔住宅區。 高檔新裝修,約4500呎。 地點好,生意好,因東主 將退休願出讓。請電: 832-244-1495	賺錢好餐館售 近中國城2分鐘 全新裝修,1800呎 旺區,生意穩定, 設備齊全。急售 接手即可賺錢。請電: 713-815-1152	中日餐館出售 堂吃外賣店, 客源穩, 白人區,地點佳。 意者請聯絡: 281-818-9795	Texas BBQ 餐館 Westheimer/Eldridge 營業額\$250K,3200呎, 已經營25年,設備齊全 因東主退休自售。 機會難得。請預約看店。 意者請英文電: 281-543-4041	日餐出讓 因股東意見不合, 2000多呎 位於 spring 和 woodland 之間。 意者請電: 832-277-0773	賺錢中日餐館售 位 Katy 好區, 1500呎,房租\$3000 (包水費+垃圾費) 生意5萬多, 因人手不足出讓。 626-456-4383
---	--	--	---	--	--	---	---

中餐館出售 1900呎,近Katy區 地點佳,生意穩, 設備全,房租低 歡迎看店議價。 意者請留言或短訊: 832-679-3940	賺錢餐館出售 4000呎,位西南郊區, 距糖城1小時 午餐Buffet外賣堂吃 因東主退休出售 誠意者電:非誠勿擾 832-483-5967	中日餐館出售 堂吃外賣中日餐館 位休士頓南部 生意12萬 有意者請電: 832-293-8525	中餐布菲店租 Spring Branch 地區 Lucky House 4360呎,布菲店出租 地點佳,設備齊全 穩定客源,接手即可營業 請英文電:經紀 Wan Yi 832-566-7356 713-623-0600	賺錢中日餐館售 位 PearLand,3800呎, 營業額實收6萬左右 歡迎看店,餐期勿擾。 詳情請電:王先生 646-286-8521 281-997-2800 ●另請炒鍋	中餐館出售 堂吃外賣店位Katy區 2400多呎, 生意3萬1至3萬5 售價10萬,可議價。 意者請電/短訊/留言: 832-618-3370 (非誠勿擾)	三明治店出售 近I-10/6號大樓內, 每周五天,7am-3pm, 雇主已經營十年,現要 退休求售,要價\$32000 月租極低(包水電費), 創業良機,非誠勿擾。 電: 281-250-4357	中餐館出售 休士頓西區中餐館 賺錢店,利潤高 3000呎, 因東主退休出售 意者請電: 程晴 281-989-1708
--	--	---	---	---	---	---	---

*飯店轉讓 日式鐵板燒+壽司飯店轉讓,客源穩定, 每年營業額約150萬 面積 4400平方英尺,可容納120人同時就餐 5301 Everhart Rd M, Corpus Christi, TX 78411 轉讓價格60萬 James Kim 361-548-7168	中國城中餐館/超市生意 轉讓 ●中國城內中餐館,2500 尺,旺鋪轉讓。 ●百利大道上,東方超市生意轉讓, 7000尺,全新設備,帶餐廳和廚房, 房租優惠 (\$6650/月) 店主急讓。 請聯系: 德州地產經紀人 程晴 281-989-1708	建築物連地產 出售或整租/分租 獨立建築,共3個鋪位 有大停車場 1. 餐館: 免費可接手 2. 按摩院售,設備齊全 3. 空鋪位. 意者請電: 832-298-8159	For Rent Spring Branch Area Established Chinese Buffet Restaurant (4360 S.F.)布菲店出租 Ready to operate Contact: Wan Yi (Broker) 832-566-7356 713-623-0600	餐館出售 位 Westheimer 上 生意穩定, 歡迎看店. 請電: 281-704-7653	中餐外賣店 急售. 900 呎, 近 Galleria 及中國城 生意穩,租金低, 因本人回國,無人打理 機會難得. 請速電: 713-277-8182
--	--	---	--	---	---

 月子服務 Baby Center	萌娃月子中心 近塘城大華, 大湖邊豪宅 資深婦幼保健醫生 24小時悉心呵護! 832-798-0387 微信: Benwu1121 www.us3xbabycenter.com ● 招聘月嫂, 快速辦証	休斯頓月子中心 渡假村式的湖景別墅, 舒適, 寧靜, 地理位置優越 步行可到4大超市, 24小時專業月嫂 的細心呵護。 誠聘月嫂及做飯阿姨 713-410-4900 微信: usababv333	 月子服務 Baby Center	美好月子中心 高檔湖景別墅, 經驗 母嬰護理, 一流婦科, 兒科醫生及醫院; 辦理全套證件, 新優 誠徵做飯阿姨及月嫂。 電: 956-559-9999 微信 servicecenterusa	德愛月子中心 德州老字號月子中心 歡迎大家來坐坐 281-235-6313 832-660-2228 或微信: US3TX8 或臉書: Vivian Lin ● 另聘護理人員	休士頓電視台職位招聘 1. 早間新聞主播: 任職要求 ● 對新聞有較強的敏感性和理解能力; ● 具有較高的文化素養和較強的現場應變能力; ● 具有較好的播音主持基礎和語言表達能力; ● 普通話流利、吐字清晰; ● 形像端正、上鏡自然! 2. 節目後期剪輯: 任職要求:
--	--	---	--	--	---	--

 月子服務 Baby Center	自助, 一對一月子服務 愛心家園月子會所:渡假式豪華湖景別墅 ●產前: 自助,半自助 ●產後: 一對一專職,專業高級服務 微 信: axinjiayuan2 諮詢電話: 713-453-9584	愛之源專業月子呵護中心 ●休士頓別墅區,舒適,寧靜,天然河景,果樹,可垂釣. ●24小時資深醫生,執業護嫂,盡心呵護您母子平安. ●專業廚師提供南北方台式料理. ●司機協助您完成購物,醫院,證照. 歡迎參觀或諮詢: 832-359-5666 微信 WeChat: Grace6953 http://www.lovesource.weebly.com	請接下頁 第3版 公司請人	●即日後剪輯: 任職安永 ●精通影視後期非線性編輯制作、特效視頻剪輯工作 ●熟悉使用 Adobe Premiere、Photoshop、制作等相關後期軟件. ●具有較強的獨立制作能力、豐富想像力和創新意識 ●藝術院校影視後期相關專業畢業者優先 ●了解電視節目鏡頭語言、畫面切換技巧 意者請 Email 履歷: wealee@aol.com
--	---	---	---	--

美南日報 全新網站 www.Today-America.com



搶先看 ● 手機: 請點左上角"三條橫槓", 下選"分類廣告" ● 電腦或 iPad: 版面最上項目內找"分類廣告" 請參照以下方式 再點擊黃色圖片, 最後點選右圖 >>> 點選進入 看報紙版分類廣告 即可閱覽 7 大版分類廣告

玻璃門窗專家
Door/Window Glass

PN Pro Glasses 門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語: 346-561-2430

屋頂專家/木工
屋頂隔熱,節省能源
翻新補漏各種屋頂,
疑難雜症。
修理各種水管,內外油漆
保證質量,免費評估。
832-606-7170 韓

房頂理賠專家
屋頂遭受暴風雨、
冰雹損害,房屋漏雨,
我們能幫您爭取到
您應得的賠償,拿不到
賠償,不收任何費用
免費檢查&估價,諮詢電
713-732-8802

屋頂專家風災冰雹索賠專家
22年經驗,價格合理
修補翻新各種屋頂
大小工程,質量保證
免費估價。Min Park
832-202-8432

地毯清潔
Carpet cleaning

益明清洗地毯
華人主持,益明採用
大型蒸氣機,洗地毯,
沙發,淹水後清潔,
住家,辦公室,旅館,空房
空房沒電亦可處理
請電: 713-557-0074
281-565-4788 Minh

地毯清潔
Carpet cleaning

快捷(Express) 地毯清洗
採用高效率大型車載式蒸氣機,
專精清洗餐館,辦公室,住家地毯,
15年經驗。
國/台語: 832-513-8453
English,廣東話: 832-812-5502

庭園美化
Gardening

木水石電全能
執照#LI 0019006
花草自動灑水系統,
軟水器,淨水器,籬笆,涼
亭,魚池,地板,磁磚,電
路,水路,招倒垃圾,餘泥
及以上各種維修,國粵
832-818-3185 吳

美南新聞
美南新聞

磁磚/櫥櫃/大理石
Granit & Cabinet

專業櫥櫃大理石
多年經驗
免費設計
價格合理
意者請電:張先生
832-382-7058
請工人,有無經驗均可

鑽石磁磚
專業銷售磁磚材料,
款式多,價格平。
特價推銷,配有安裝服務。
免費估價,質量保證。
電: 832-940-1987
10100 Clay Rd. #F
TX77080

地板銷售安裝
Flooring Service

敦煌地板
地板\$1.89/呎 & up
地毯、磁磚、花崗石
內外油漆,廚浴更新
832-353-6900
9889 Bellaire #B-24-C
(敦煌超市旁邊)

永興地板
款式多樣,價格便宜
專業師傅安裝,保證滿意
復合地板,安裝費
90¢/呎
9730 Town Park #55
832-582-9896
832-605-1307

Shutters 百葉窗

Texas Shutters
Plantation Shutters
(植入式百葉窗)
30年老店·美國製造
免費上門估價
中文熱線:
832-943-6552

通水管
排污

專通下水管道
\$60元起,不通不收費
高效強力疏通下水道。
漏水管堵塞,洗手盆,浴缸
馬桶,打碎機,下水道
專業更換熱水器
7天24小時,請電:
832-421-6698

上下水,電,服務
免費評估,收費合理,
強力疏通,通了再收費。
●安裝維修上下水管路
●更換廚房,衛生間設備
及熱水器。
7天24小時,質量保證。
346-276-5578 王

通水管
排污

爽快水管專業
專通下水道,儀器檢查,
漏水堵水。
修換:全屋來水管,去水
管,水錶漏水。
安裝:熱水器,水龍頭,
馬桶,浴缸,打碎機,7/24
832-600-6300 劉
通粵/國/英/墨西哥

頂好排污
德州執照 TCEQ24431
抽餐館油井,
洗衣店水井,
高效強力疏通下水道。
經驗豐富,不通不收費。
832-462-3832
832-462-4011

水務電器
Electrical

Plumbing Service

Plumbing Electrical
水務

Long's 專業修理
多年經驗 Sears 專業技
師,專門維修各種
家庭/商業,冷暖氣,冰箱,
製冰機,大型冷凍櫃,冰櫃,
熱水爐,洗衣機,乾衣機
執照號碼: TACLA44251C
質量保證,電:通英/粵語
713-505-7534

水電服務公司
執照電工,經驗豐富。
灑水系統,家電維修,
水電新建和修理,
洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐
打碎機,下水道,
281-610-2068

誠信專業水電
專精上下水管道,
漏水,堵塞及疑難雜症。
改移,換新上下水管線,
熱水器,水龍頭,浴缸,
淋浴,馬桶,●維修改裝
供電線路,換電箱,加改
供電線路及電器設施
713-480-3646

Sam 專業維修
家庭/商業冷暖氣系統
冰箱,熱水爐,洗衣機
烘乾機,家庭水電
花園澆水系統
請電:蔡先生
832-571-4093

居家空調水電
洗衣烘乾,熱水爐具
冷暖空調,抽風排氣
水喉水槽,滴漏堵塞
開關插座,生活電器
住家餐館,質優價低
832-290-8770

專精各種漏水
舊屋水管換新,
屋頂,地下漏水
修換熱水器
281-701-3505 郝
832-217-6958 修

源昌水務
281-787-7829 Phillip
832-860-2895 Ken
疏通:下水道,廁所,廚房,
浴缸,洗臉盆,冷氣機
洗衣機的去水道,
修換:水管,水喉,打碎機,
浴缸,熱水爐,
餐館爐頭及油爐。

德州執照高級電工
休斯頓朋友電工工程服務公司
美國註冊公司 工作於美國大公司十餘年,
百萬工作保險 精通各種住宅,工業,商業建築的
高級電工執照 新建,改造,安裝&維修,已承接大型
免費評估價格 工廠,商場,辦公樓,超市,飯店,
保證服務質量 倉庫,醫療診所等諸多工程。
Steven Zhu (Master Electrician)
電話: 832-359-0027 (請下午2點-8點電)

水電專家 廖先生 832-875-1568
熱水爐,打碎機,洗碗機,電錶箱,插座,開關,
水電改路,房間沒電,安全開關,門鈴,吊扇。
漏水包括(地下,牆壁,天棚,水管,洗管盆,洗手盆,
馬桶,水龍頭,沖涼房,浴缸)
下水道堵塞(即叫即到,不通免費)
小問題(免費電話指導)疑難雜症(免費估價)
水電專科 20年經驗,保修90天

冷暖電氣
Electrical & AC

簡師傅冷暖氣
住宅/商業:專業維修
安裝,檢查,保養,
清理管道,消毒,水,電
水管,家裡小修小補,
多年經驗,質量保證。
誠信服務,價格優惠。
832-417-9937

快速冷氣修理
專業修理安裝:
中央,分體,窗式空調
餐館制冷設備修理
專門解決疑難問題
保證質量,價格公道
請電:黃先生
832-421-6698

*信譽冷氣
精工安裝,維修保養
冷暖氣系統,維修家用
水電,馬桶,熱水爐。
誠信,專業,服務至上
價格合理,質量保證
832-275-8333 張

專業維修保養
家庭/商業 冷暖氣
抓碼櫃,凍庫,菜庫
服務誠信,價格合理
有執照正規公司
300萬保險
Amana 終身保修
832-964-9861 李

空調安裝維修
免費檢查
冷暖氣維修
修不好不要錢
請電:肖師傅
832-403-5839

大氣空調公司
商業/住宅冷暖氣,
餐館制冷設備
保養、維修、安裝
水務、更換熱水爐!
質量保證!價格優惠!
德州認證技師,王師傅
832-287-8509
832-788-8199

精藝冷氣水電
冷暖工程,家用電器
廚浴設備,修換水爐
住宅商鋪,節能空調
漏水斷電,急修急通
請電:蕭師傅
832-490-7988

合家歡冷暖氣
專業安裝,維修,保養
冷暖氣系統
維修水電(開關,電路,
電風扇,馬桶,熱水爐)
價格合理,質量保證
電話:劉先生
832-552-0155

誠信專業冷暖氣
安裝,維修冷暖氣
價格低,質量優
聯係電話:
713-480-3646

陳氏專業冷氣
冷暖氣系統
保養,維修,安裝,
家電,熱水爐。
政府執照,15年經驗
請電:陳(英粵國越)
281-236-2846

大連冷暖氣
●冷暖氣維修安裝
●熱水爐維修安裝
●電路維修
20多年工作經驗
德州政府認證技師
James 張
713-253-5086

朋友冷暖氣
專業維修安裝:住家商業
冷暖氣系統,熱水器,
電冰箱多年大公司經驗
價格合理,保證質量,
德州執照 TACLA33326E
五百萬保險。張培厚
832-230-6637

陽光冷暖維修
專修餐館或家庭空調,
熱水器,冰箱,餐館菜櫃
凍櫃,洗碗機,油爐。
Coca Machanine,
Steam Warmer
281-871-8338
832-564-5225

700 冷暖電氣
Electrical & AC Service

Goodman 泰山冷暖氣-快速服務 Carrier
●冷氣暖氣:商業/住宅,冷氣維修/保養/按裝
德州政府認證的專業技師。
維修質保1年,住宅新安裝冷氣10年質保。
●餐館/超市:凍庫,保鮮庫,抓碼櫃,制冰機,
●電路維修:商業/住宅所有電路維修,改造,新建
832-602-0000 Luke 呂 Amana

精準冷暖氣 & 冷凍公司
AirTuner (各種品牌)
●住家及商業:保養維修、更新。
●德州執照 TACLA 80788C
●高領保險:價格公道
任美國最大冷暖氣公司資深技工
P.J. 陳: 832-367-1098

萬家樂冷暖氣
安裝、精修:各種品牌冷暖氣
充氣保養,配件更換,水務電器,各種鐵工
鋼鐵柵欄,專業準時,誠信服務,價格優惠
~ 政府認可的空調專業技工 ~
281-818-2990 宛 (Wan)

普樂冷暖氣
安裝修理及保養:各種型號冷暖氣,
冷凍櫃,抓碼櫃,抽風機等...
修理前告訴您所需要修理費用,
代理 Goodman 產品,特價\$3200元,
7天24小時服務,老人,殘疾人優惠。
政府執照,專業修理,保證質量,包您滿意。
832-807-3005

吉順冷暖氣公司
安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣。
精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路
及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品。
州政府保險及執照,質量保證,歡迎比較。
832-860-3388 蒲繼忠

都市冷氣冷凍集團
713-518-4939
維修保養安裝各品牌冷暖氣,冷凍系統
抽風機,熱水器,洗乾衣機,爐頭等。水電煤
服務第一,持牌技師, TACLA28230C
商業/住宅,歡迎比較。
給我找最好的冷氣維修

700 門窗專家
Garage Service

車房門專家
商業,住家,鐵門及鐵柵
搖控車門器更換,
彈簧維修線路安裝,
品質保證,免費估價。
通國粵英語
20年經驗,7天日夜。
713-598-8118 (C)
713-777-7934 (H)

700 鐵工廠
Iron Works

誠實鐵工廠
經驗豐富,保證滿意
專業修理/更換/制做
各種鐵門,窗,
後院鐵欄(包括木制)。
車庫門,餐館不銹制品
焊接,家用電器等修理
832-513-0070

泰平鐵工廠
經營多年,專修
鐵門護欄,碰撞銹蝕,
餐館設備,爐頭,
工藝鐵門,
金屬構件加工。
www.taipingironworks.com
281-785-9895 劉

林記鐵工廠
專業定制各類防盜門窗
精工電焊,鋁,不銹鋼
修理翻新各類鐵件
(鐵欄,扶手,樓梯等),
多年經驗,質量保證。
281-889-1086
832-420-4376

范氏鐵工廠
防盜門窗。自動大鐵門。開門機修理。
加工各種拖車,翻斗拖車,承接各種鋼材,
鋁材焊接工作。
保證質量。良好的售後服務。
713-598-8889 (中文)
地址: 9240 W. Belfort, Houston, TX 77031
●另請焊工師傅,無經驗者可培訓。

殺蟲專家
Pest Control

CLASSY 殺蟲專家
Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務
包括住家及商業地區,
讓您擺脫螞蟥/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾
本公司提供免費的估價。
32年專業經驗,專業白蟻檢測及殺蟲服務。
電話(英文): 281-437-4329
(中文): 281-515-6553

特優殺蟲公司
目前有服務多家餐廳,
超市,食品批發及
其他公司行號,
老字號,德州執照,
中英文
832-668-0603

美國分類廣告 NICOLE
地址: AD7133021553
Call: 281-498-4310

美國分類廣告 NICOLE
地址: AD7133021553
Call: 281-498-4310

各種維修服務
Computer Service

電腦,電視,手機
SHAN'S COMPUTER
電腦、電視、手機專業
維修,20年維修經驗!
9600 Bellaire Blvd #129
(王朝商場內#129室)
713-988-0160
832-790-1141
出售 4K 超級電視盒

SECURITY NOTICE
安全監控系統

監控、音響系統
超低特價
設計,安裝調試,維修
行業15年經驗=品質
及時售後服務=誠信
專業維修各種故障
~驚喜熱線~
832-433-3311

監控安裝
高清監控攝像頭\$29起
監控安裝每一路\$65起
四路特價
沒有月費,手機遠程觀看
工廠直營,有安裝執照。
電: 713-779-8788
倉庫: 9947 Harwin Dr.

監控系統安裝
監控系統 4MP 超清
帶 2x 鏡頭,包安裝,
一套\$500起,無月費
支持手機監控及回看
請來電話諮詢:
832-569-3318

牙齒保健
Dental Service

牙齒保健
修牙,補牙,洗牙
832-231-8653
牙齒保健,價格合理
預約電: Steven 盧
國/粵/越

房屋檢驗
Inspection

奇妙專業驗屋
德州認可專業驗屋牌照
能操粵/國/英,
報告詳盡附圖解,助你
購屋決策,收費合理。
請電梅先生或電郵:
832-282-5810
ahi_tx@yahoo.com

玻璃門窗專家
Door/Window Glass

PN Pro Glasses 門窗公司
品質保證+安全保證+價格便宜保證
Commercial & Residential 商業/住宅
Shower Door, Window Glass
Mirror Wall, Furniture Glass
浴缸,浴室落地玻璃門,住家辦公樓大門玻璃
一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃
請英文/越語: 346-561-2430

Loan Service

生意老板
急需現金
24小時放款,免查信用
5千至20萬,快速簡易
電 Sara 黃
718-709-4536

睫毛嫁接

Secret Eyelash
日式高級睫毛嫁接
日本進口先進全面抗菌睫毛,日本全面植物膠水。
10天內免費修補(逾期無效)
玫瑰精華卸除睫毛。
日本沙龍專業睫毛清潔&護理
Tel: 713-885-2153 優惠 \$20 off
6840 Ranchester, Houston, TX 77036 (天寶美容院內)

美南日報

星期日2018年7月08日Sunday, July 08, 2018

D7

1000 英文班招生 Registration	教授英文 本地美國人,資深英語家庭教師,教授日常美式會話、商業及旅遊用語,個人或集體均可。 ***協助通過公民考試及移民局面試*** skype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org	Gun License 申請帶槍執照	德州帶槍執照 中國城軍火庫 可在全美38州攜帶 全課程半天完成\$100 (外州駕照可申請) 各式槍枝買賣/交換 9896 Bellaire #G1 (黃金廣場內) 281-236-4723	美南分類廣告NICOLE 微信: AD7133021553 Call: 281-498-4310	各種維修服務 Computer Service	電腦,電視,手機 SHAN'S COMPUTER 電腦、電視、手機專業 維修, 20年維修經驗! 9600 Bellaire Blvd #129 (王朝商場內#129室) 713-988-0160 832-790-1141 出售4K超級電視盒	
培訓班招生	萬家培訓 ●培訓: 房地產執照; 貸款執照; 加州建築執照; 保險執照; ●設有房地產執照考試地點: ●歡迎房地產經紀人加入; 832-783-0188 713-898-6818 www.vanjiagroup.com 10333 Harwin Drive #375J Houston TX 77036 Email:ngltian@yahoo.com 微信:Dayu8327830188 萬家集團: 股票代碼VNJA; ●養老院可辦EB-5正在招商中 ●代售多家新房子 ●專業買賣餐廳 ●權威房屋保險	美南分類廣告NICOLE 微信: AD7133021553 Call: 281-498-4310	*好消息,粽子 端午節到了 現在接受預訂 黃東五香鹹肉粽 2.5元 豆沙棧水粽 2元 預約電話: 黃師傅 832-638-6104 713-517-2803				
諮詢顧問 Consultant	葉慈律師事務所 YATES CONSULTING GROUP, LLC 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042 Tel: 713-815-5011 / 832-279-7772 專辦: 移民法(家庭,特殊人才等)非移民(簽證延期,身份轉換,學生簽證等) 商業法(合同簽訂,項目投資)家庭法(協議離婚,離婚糾紛) 委托書,單身證明,生活經濟擔保以及各類公證 等等 商業過戶/房屋過戶	考試輔導 Consultant	公民入籍考試輔導班 保證通過 *由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導 *提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過 *VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 *面試由專業律師陪同 歡迎電話諮詢: 713-815-5011 / 832-279-7772 10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042				
寵物園地 Pet for sale	世界名犬 持美國養狗執照,有高雅 法國斗牛犬,波士頓, 巴哥,長毛花邊,柯基, 超小型泰迪,長/短毛吉 娃娃等名犬優惠出售。 寄養,出售各種寵物, 名犬對外配種,收購小犬 832-969-5083 李	最新2018年 休士頓華人電話簿 即將截稿,請速來電刊登	800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	JuJu's 寵物美容 美國專業資格認證 手工剪毛,寵物託管\$20 精心照顧,收費合理 近 Richmond/休士頓 281-818-8809 281-496-7878 12624 Briar Forest	800 狗狗寵物美容 Pet Grooming	好狗狗美容院 ●專業資格認證, 提供全套貓、狗服務, 經驗豐富,手工剪毛。 ●寵物寄宿,精心照顧。 ●收費合理,全天營業。 請電:281-741-8859 11394 Westheimer/8號 Houston, TX 77077(近中國城)	
取消交通罰單 Defensive Driving	安全班學校 取消法院罰單,保險折扣 謝老師(DS#5391) 中文上課, \$40 每周二,三,四,六有班 周日(電話預約) 9:30am MT 駕校內 6201 Corporate Dr. 832-863-8882	1000 駕駛學校 Driving School	MT (好運)駕校C2287 筆試路考一站式24小時內100%考取駕照,休市中中國城唯一一所筆試及路考集中的駕校,週一至週日都可路考,中文筆試,中英文路考\$75。 旅遊B1B2都可以考取駕照,不須住滿30日,無需地址証明。 ●成人(18歲以上) 中文筆試 周二至周四,周六周日9:30am ●青少年(15-17歲) 天天開班,無須等寒假暑假。 十多年教學正規駕校,可信賴,有學校牌照及老師牌照號碼是正規。 6201 Corporate Dr (企業路) 832-863-8882 謝老師(DE5391)	美南駕校 中文普通話授課,保證筆試, 筆試後本校可考路試, 成人筆試班: 星期二,六,10am-4pm, B1,B2 旅遊簽證,可考駕照 青少年班(15-17歲): 隨時報名上課 安全班,取消罰單: 每週日有班 7001 Corporate Dr. #203 832-277-7226 王先生			
1000 駕駛學校 Driving School	DPS指定 王朝駕校 路考第三考場 DPS路試考官,全權下放至百利駕校的教練路試, 在本校一天可完成筆試,2-5天可安排好路考,不用排隊等30天。 筆試班: 星期二五六,考筆試,隨時報名。 路考班: 可安排二個工作天完成。 中學生青年班: 8/6開新班 安全班: 每月2次 7/15, 8/5 歡迎B1B2旅遊探親Austin,Dallas外地學員 9600 Bellaire #120. Houston (百利大道 王朝商場內120室) 電話: 832-633-5555 周師傅	趙教練筆試班-成功駕校 筆試及路試,皆用中英文授課 態度親和,教法新穎。 請洽: 趙教練 713-277-5790 832-859-2519	刊登分類廣告 美南日報 Southern Chinese Daily News Nicole Chiu Tel: 281-498-4310 Fax: 832-399-1355 Email: cla@scdaily.com 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072				
搬家 800 Moving Service	Discount Movers ~廉價搬運~ 免費估價,在休士頓 已有20年搬運經驗 意者請英語電: Tony 281-879-9116 832-875-4982	= 搬家 = \$58 832-613-4007 Amy	好運來搬家 公寓,住家,公司,倉庫 經驗豐富,包您滿意 免費估價,全美運輸 設備最全,價格低廉 713-505-8089 832-367-1558 通: 國/英/粵語	聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運 碼頭提貨,代客送貨 短長途專業搬運鋼琴 免費估價,價錢便宜 電: 713-783-3789 通 713-270-2050 國粵英 unitedmoving.tx@gmail.com	飛達搬家 since 1985 德州本地 及 全美各地搬家 專精回台 及 東南亞,每周往返 *門對門服務,有倉儲可供存放 *公司有責任險及貨物險/勞工傷害險 *專精傢俱回台,整櫃/散貨/釘木箱 德州分公司 1-281-265-6233 www.luckymoving.com 760 Industrial Blvd, Sugar Land, TX 77478 執照: DOT:586392 MC-282688 PUCT:151022 ●洛杉磯總公司 1-800-743-6656 ●紐澤西分公司 1-732-432-4288 ●台灣分公司 03-327-5533		
四季搬家公司 (需每天運者有特惠) 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32年專業經驗,免費到府估價。 往 Austin,Dallas, San Antonio 特價優惠。 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告) 英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467 或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com	中信搬家公司 (當天電話,當天搬) 政府註冊 TXDD363224B 優質服務,誠實可信 26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型 封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室, 三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險, 工作保證,信譽第一。 24小時服務 免費提供紙箱。 請電: 832-561-7776 國 ●本公司有12人座奔馳麵包車出租	西南搬家 (O) 281-933-1555 I.C.C. M.C.249994 (F) 281-933-2953 TX.D.O.T. 44648C www.swmoving.com U.S.D.O.T 461436 Email: mike.kuo@swmoving.com ●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。 ●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及自用車運送。 ●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠。	接送翻譯導遊 機場,移民局,打指模 遊輪,監理所,Outlet, 醫學中心, Galveston, 太空中心,25年經驗。 歡迎來電預約: 713-480-7176 (7人座)長短途包車	休士頓翻譯接送 高學歷,英語流利。 機場,辦事,旅遊。 7人座商務車 請電: Michael 麥克 678-200-7602	800 機場接送 Transportation	小陸機場接送 機場碼頭,市內接送, 老人就醫,購物訪友, 跑腿服務 832-526-6599 陸先生	
800 機場接送 Transportation	*接送*住宿* 機場,灰狗站,移民局,領事館, 接送兼翻譯,機場超低價。 拼車,回程車 30%折扣 ●安排長短期住宿● 安排住宿,有女房,單間(無線上網,可炊) 832-421-6698 832-913-9286	800 機場接送 Transportation	*誠信接送,住宿 家庭住宿(單間,套間) 旅遊,長短途接送, 就醫,訪友。 誠信安全,準時可靠。 運動豪華8人座, 24小時服務。 電: 王 713-367-6025	德安接送 本月新車,7座SUV 接一切遠近途 包含機場,旅遊,多日等 10年駕照,安全,放心。 832-666-0294 王先生 微信: keats 0912	老廣交通 24小時服務熱線 832-282-1118 713-874-4235 安全,準時,誠信,周到。 機場碼頭,長/短途接送	阿川接送 *民宿*家庭旅館* 機場,碼頭,賭場,法庭 移民局,領事館,巴士站 購物訪友,小型搬家。 24小時恭候 832-966-6077	
800 機場接送 Transportation	老余機場接送 市內外接送,領事館, 巴士站,購物訪友, 誠信安全,準時可靠, 價格公道,歡迎預約, 24小時服務 832-289-7605 微信:yu8322897605	永豐機場接送 長短途接送,價格合理 誠信安全,準時可靠, 全新豪華8人座 24小時預約電話:胡生 281-745-1888 281-912-8088	蜀美華人接送 承接:機場,碼頭,醫療 購物,AM,UT留學生, 用車及商務,20年駕照, 百萬英里記錄,經驗豐富 安全準時,重誠信, 多款車型,優質價廉。 電話 281-919-6750 微信 12819196750	聯合車隊接送 機場、購物、辦事 價廉、安全、準時 誠信、可靠、親切 各種車型 可選。 832-419-4175 孫 832-288-6066 微信: sandyfang001	吳天一接送 接送:機場,旅館,移民局 商場,購物,旅遊觀光 景點,本地外州。 全天候24小時服務 多種車型 Lexus 430, KIA 豪華8人座 832-273-5003	廉價接送 機場及訪友購物, 長短途,安全可靠, 服務週到, 收費最便宜。 713-773-2288 909-331-9296(手機)	美南新聞
千里姻緣 別猶豫,別錯過歲月 一線牽 登廣告專線: 281-983-8151	千里姻緣 別猶豫,別錯過歲月 一線牽 登廣告專線: 281-983-8151	恭喜您在美南報找到好對像 也謝謝您分享喜訊,衷心祝福 11/20/17 恭喜張女士找到終身伴侶 12/10/17 恭喜獨居老伯伯 找到終身伴侶 02/20/18 恭喜章先生 找到終身伴侶	恭喜您在美南報找到好對像 也謝謝您分享喜訊,衷心祝福 03/30/18 恭喜劉先生找到好伴侶 05/05/18 恭喜劉小姐找到好伴侶				
*淑女徵婚 綠卡未婚,三十一歲,高挑米七, 健康美心,學士正職。 尋人品好,有學歷,健康開朗, 要結婚成家的好男。 下午三點至晚上九點電: 713-772-2832	*美國男士徵婚 英俊成功的美國 Caucasian 單身男子, 誠尋40歲以下,英文流利,善良的 中國女子共組家庭, 並希望一起養育孩子。 請傳英文簡訊至: 832-293-7958	*男士徵婚友 Professional, handsome, fit 71 year old male seeking attractive, slender Asian female, 50-65 for dating, romance, serious relationship or more. Please respond to Jglad@asia.com 71歲男士,有專職,帥氣,誠心尋找50-60歲 身材苗條,有吸引力的東方女士為婚友。	*男士徵婚 美國出生公民,40歲,貌端,179公分, 可英語或廣東話溝通,大學畢業, 在醫院當註冊護士,工作穩定,經濟條件好, 尋找35歲以下的女生,善良淑德的女士, 為婚姻伴侶。 有誠意者請電: 713-540-9607				
*58歲美國男士誠意徵婚 Serious relationship with good woman 36-48 that leads to marriage. Must speak English. 需能英文溝通 誠尋36-48歲善良嫺淑的女士先友後婚。 誠意者請英文電: 817-291-8173 或 Email: bobpetty01@aol.com	男士誠意徵婚 美國公民,41歲,173公分, 在能源行業工作,有CPA執照, 為人誠懇,尋找身體健康,重視家庭, 受過高等教育35歲以下女生為婚姻伴侶 誠意者請電郵:hbx25@hotmail.com 或發微信: wanlihe425	*女生徵婚友 女生25歲,167公分,漂亮聰慧, 研究生畢業,工作穩定,綠卡身份, 經濟條件好,欲尋32歲以下,173公分以上, 大學以上學歷,身體健康,誠實,有責任心, 條件相當的有緣男生為友。 有意者請電: 979-635-0676	60歲女士誠尋老伴 60歲女士,中等身材,氣質優雅, 公民身份,經濟穩定, 誠尋58歲以上,健康,誠實善良, 經濟穩定的男士為終身伴侶。 誠意者請電: 832-298-9695 或微信: y571729934				



由美国全聚德烤鸭餐饮集团投资的休斯顿第一家北京烤鸭店，坐落于休斯顿中心商业圈繁华街道 Westheimer Rd。餐厅由原北京全聚德行政主厨主理，是休斯顿一家高档、正宗的北京烤鸭，餐厅面积 9000 平方英尺。

经过两个月的装修和改造，即将开业，现高薪诚聘以下人员：

- 鲁菜、京菜大厨
- 粤菜、海鲜大厨
- 面点师傅、炒锅
- 前厅经理
- 会计收银
- 企台

咨询电话: 1 (281)948-5447 713-953-9999

本店地址: 5901 Westheimer Rd, Unit N,
HOUSTON, TX-77057

全球晨間直播上線

早安，休士頓

主播高威陣

(播名:高白) 畢業於浙江傳媒學院新聞系播音與主持專業，中國國家級普通話測評員、中國國家級主任播音員。
1986年至2009年任浙江衛視首席新聞主播，2010年至2015年任浙江衛視駐美國首席記者兼新華社駐休士頓記者（2016年卸任）。

最專業最即時多元的新聞報導

國際時事、
社區動態、
生活藝文資訊
氣象和路況報導

主播高航

休士頓 Anya Tish Gallery 和舊金山 The Secondbedroom Gallery 代理畫家，休士頓大學（美國）繪畫系碩士，首都師範大學（中國）油畫、影視技術雙學士。曾任教休士頓大學繪畫基礎部，Art League Houston 美術中心。作品曾多次展覽於美國休士頓、達拉斯、洛杉磯等城市，中國北京、江蘇、上海、廣州等城市以及韓國。

美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播上線，手機掃描二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴響；為服務早晨上班通勤觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3即將在6月18日全球直播晨間新聞「早安，休士頓」，新聞播報時間為上午7點至9點讓觀眾行車間也可以方便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為一體，帶給觀眾不同體驗。全球晨間新聞「早安，休士頓」將採用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多元的新聞報導。「早安，休士頓」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響設備（數據機/藍芽設備），可收看及收聽該頻道。



今日美國 今日美南

www.todayamerica.com

美南日報

INTERNATIONAL
TRADE CENTER
Houston Texas



美南新聞
Southern News Group



掃二維碼
收看
收聽
全球直播

Tel: (281) 498-4310 Fax: (281) 498-2728 1122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072